



Inter-Agency Network for Education in Emergencies  
Réseau Inter-Agences pour l'Éducation D'Urgence  
La Red Interagencial para Educación en Situaciones de Emergencia

## Asegurando la Relevancia del Entrenamiento Sobre Los Estándares Mínimos del INEE para su Audiencia

Durante el 2006 se llevaron a cabo siete talleres regionales de Entrenamiento para Entrenadores (EPE) sobre los Estándares Mínimos del INEE y tres más están planeados para 2007. La retroalimentación sobre los talleres ha sido muy positiva y graduados de docenas de países alrededor del mundo han manifestado interés en tener talleres de seguimiento. . Conforme se han ido desarrollando los talleres de seguimiento, el Grupo de Trabajo sobre los Estándares Mínimos ha recibido retroalimentación importante y lecciones aprendidas sobre el diseño y contenido de los talleres. Basados en esta retroalimentación, el Grupo de Trabajo ha considerado la eventual necesidad de modificar el diseño del taller de tres días, así como las sesiones individuales, con el objeto de mantener la relevancia del entrenamiento en diferentes contextos locales. Por lo tanto, el Grupo de Trabajo ofrece la siguiente guía:

### 1) *¿Puedo hacer cambios a la metodología del Entrenamiento?*

La guía de entrenamiento y el cuaderno de ejercicios para el taller de tres días contienen una cuidadosa combinación de métodos de aprendizaje para adultos. Sin embargo, es posible que la metodología de la sesión requiera cambios para adaptarse al contexto local de sus participantes. Antes de hacer cambios, por favor pregúntese lo siguiente:

- ¿Quiénes son los participantes de este taller?
- ¿Cual es el contexto en el que ellos trabajan?
- ¿El método aplicado en esta sesión ayudará a que los participantes comprendan, analicen, y se conecten entre sí en un ambiente cómodo?

(Para más información, vea la sección CONSEJOS BASICOS DE ENTRENAMIENTO en la Guía de Entrenamiento de Estándares Mínimos del INEE).

### 2) *¿El estudio de caso de Zaborra es muy diferente de la situación con la que trata el país en donde estoy trabajando. Puedo llevar a cabo la simulación utilizando un estudio de caso más relevante?*

La simulación y consecuentemente el trabajo en grupo sobre el estudio de caso de Zaborra (Sesiones 5,6,7 y 8) tienen como objetivo familiarizar a los participantes con diferentes categorías de estándares y sus correspondientes indicadores y notas de guía. Dado que participantes en diferentes países trabajan con diversas emergencias/crisis crónicas/contextos de reconstrucción, el estudio de caso de Zaborra puede que no sea relevante a todos los contextos. Usted puede adaptarlo sustituyendo los detalles más relevantes a su contexto o puede cambiar el escenario modelo por otro más aplicable. Si hace esto, deberá asegurarse que el caso de estudio represente la complejidad de la situación. Por favor comparta con el INEE casos de estudios alternativos enviándolos a: [minimumstandards@ineesite.org](mailto:minimumstandards@ineesite.org). El comité de dirección del INEE compartirá las adaptaciones creadas por otros en la página web de entrenamiento del INEE.

### 3) *¿Puedo cambiar la duración del taller?*

La retroalimentación proporcionada por los participantes del EPE señala que el presente material es demasiado vasto para consolidarlo en un entrenamiento de tres días. Por lo tanto, ha sido necesario dejar fuera algunos elementos, o por lo menos, acortar algunas actividades. Algunos han querido expandir el entrenamiento con más días (p. ej. agregando un día más), lo cual se recomienda si hay tiempo disponible. Otros han encontrado que es imposible llevar a cabo un entrenamiento de más de dos días y tienen que hacer

los ajustes correspondientes. Con el objeto de flexibilizar y hacer que los entrenamientos sean relevantes, puede ajustar la duración del taller.

El Grupo de Trabajo recomienda que, por lo menos, cada taller de entrenamiento de los Estándares Mínimos del INEE le de prioridad a los siguientes módulos:

Sesión 1: Introducción a los Estándares Mínimos, con 20 minutos de tiempo adicional para discutir el fundamento de derechos (parte de la sesión 2)

Sesión 5: Evaluando Programas de Educación en Emergencias y Crisis Crónica (Estudio de Caso de Zaborra, u otro ejemplo apropiado)

Sesión 6: Diseño de Programas de Educación en Emergencias y Crisis Crónica (Estudio de Caso de Zaborra, u otro ejemplo apropiado)

Sesión 7: Monitoreo de Programas de Educación en Zaborra

Sesión 8: Evaluando Programas de Educación (Estudio de Caso de Zaborra, u otro ejemplo apropiado)

Sesión 9: Preparación para un Desastre (Estudio de Caso de Zaborra, u otro ejemplo apropiado)

Sesión 11: Aplicación y Síntesis de los Estándares Mínimos del INEE (particularmente la prueba y el documento informativo, el cual deberá ser adaptado en forma apropiada a los participantes (comunidades, colegas, socios gubernamentales, etc.).

### **Lecciones aprendidas de talleres de entrenamiento de seguimiento sobre los Estándares Mínimos del INEE**

#### **Planeación Logística**

- Empiece a planear el taller con un mínimo de dos meses de anticipación
- Envíe cartas de invitación a los líderes de ONGs identificadas, agencias de las Naciones Unidas, departamentos gubernamentales, etc. para que nominen participantes de los departamentos que consideran aptos para recibir el entrenamiento sobre los Estándares Mínimos del INEE
- Una vez que estén confirmados los participantes, con un mínimo de cuatro semanas de anticipación envíe información sobre la fecha, tiempo, local direcciones, y preparativos
- Reconfirme la participación de los participantes 3-5 días antes del inicio del taller
- Mantenga una lista de espera de participantes interesados por si alguno de los participantes confirmados tuviera que cancelar su participación
- Conozca el local y las instalaciones disponibles
- Asegure apoyo logístico con la oficina sobre el terreno, i.e. asegure que alguien se encargue de la comida, café, fotocopias, etc.

Prepare los materiales por adelantado (guías de entrenamiento, cuadernos de ejercicio, PowerPoint, certificados, etc.)

#### **Preparación del Contenido**

- Investigue su audiencia para asegurarse que tiene el diseño y contenido apropiado
- Adapte los materiales de entrenamiento para el público apropiado y también para las realidades regionales/nacionales. Vea la página web del INEE para obtener ejemplos de adaptaciones y sugerencias.
- Asegúrese de estar familiarizado con la lectura *1.1 Documento de Discusión sobre Educación en Emergencias, INEE, y el desarrollo de los Estándares Mínimos del INEE* en el Cuaderno de Ejercicios para Participantes
- Los entrenadores deben investigar y conocer los individuos y las organizaciones que tomaron parte en el desarrollo de de los estándares y quienes son/trabajan en el mismo país de los participantes del taller. Vea el Anexo 3 del guía de los Estándares Mínimos del INEE, página 91 y [http://www.ineesite.org/minimum\\_standards/regional\\_local\\_consults.pdf](http://www.ineesite.org/minimum_standards/regional_local_consults.pdf)

Los entrenadores deben familiarizarse con el informe más reciente del INEE sobre la Promoción y Utilización de los Estándares Mínimos del INEE para poder dar ejemplos a los participantes de cómo se están utilizando

los estándares en su país y en otras partes. Los reportes (informes) y sus resúmenes se pueden encontrar en: <http://www.ineesite.org/page.asp?pid=1064>

### **Presentación del Taller**

- Trabaje en asociación con otros entrenadores/facilitadores; cada taller debe tener por lo menos dos facilitadores
- Los entrenadores deberán alternarse en la presentación de las diferentes sesiones y deben apoyarse unos a otros
- El equipo de entrenadores deberá reunirse con previa anticipación en avance y durante descansos para coordinar transiciones, verificar tiempos, clarificar tareas de apoyo necesarias, etc.
- Mientras un entrenador lleva a cabo una sesión, el otro debe apoyar con láminas de PowerPoint, tomando apuntes del taller, organizando espacios para trabajo en grupos pequeños, distribuyendo materiales, etc.
- El equipo de entrenamiento debe reunirse diariamente para revisar el progreso y la retroalimentación de cada día y para discutir ajustes para el próximo día

### **Sugerencias para el Taller**

- Los participantes que hablan el mismo idioma deben ser agrupados alrededor de la misma mesa de trabajo para que puedan deliberar juntos y apoyar las sesiones plenarias y en la traducción.
- Considere ponerle nombres o números a las mesas, si es que hay varias mesas
- Empiece con ejercicios de “párese en su lugar” o “párese si” para ayudar a que los participantes y entrenadores puedan clarificar sus experiencias colectivas, perfiles, e intereses
- Aplique los Estándares Mínimos del INEE a las situaciones y trabajo de los participantes lo más posible y deje que los participantes compartan experiencias relevantes utilizando los estándares

*Para más sugerencias sobre el taller, por favor vea la lista de SUGERENCIAS BASICAS DE ENTRENAMIENTO en el Guía de Estándares Mínimos del INEE.*